



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
Italia: tel. 199 400 401 - fax 199 400 403  
Export: tel. +39 02 953854209/221/225 - fax +39 02 95380056  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)

# SEDIA A ROTELLE WHEELCHAIR

## Manuale utente - User manual



**ATTENZIONE:** Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

**ATTENTION:** The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

**REF** 43240



Gima S.p.A.  
Via Marconi, 1  
20060 Gessate (MI) Italy  
Made in China  
(P.R.C.)



## Avvertenza

1. La sedia a rotelle non può essere trasportata da alcun tipo di veicolo se l'utente la sta utilizzando.
2. Prima dell'uso, esercitarsi a utilizzare la sedia a rotelle insieme all'accompagnatore.
3. Prima di usare la sedia a rotelle per la prima volta, esercitarsi con l'aiuto dell'accompagnatore.
4. Non inclinare la sedia a rotelle all'indietro senza barre stabilizzatrici.
5. Non inclinare la sedia a rotelle sul lato destro o sinistro né sollevarla durante l'uso.
6. Non far sostare la sedia a rotelle vicino ai corrimano.
7. Non rimanere in piedi sulla pedana, perché la sedia a rotelle si può rovesciare.
8. Non modificare la sedia a rotelle senza il consenso dei nostri tecnici. La garanzia non è valida in caso di modifica non autorizzata.
9. Non usare la sedia a rotelle su una scala mobile.

## Dati tecnici principali

1. Poggiare le ruote a terra: tutte le ruote, tranne quelle pivotanti, dovrebbero essere poggiate a terra agevolmente.
2. Stabilità: longitudinale (avanti, indietro)  $\geq 10^\circ$ , laterale  $\geq 15^\circ$
3. Pendenza superabile:  $\geq 8^\circ$
4. Offset di scorrimento:  $\leq 350$  mm
5. Raggio minimo di sterzata:  $\leq 0,85$  m
6. Ampiezza minima di sterzata:  $\leq 1,5$  m
7. Numero standard del prodotto: GB/T13800-2009 Manuale per sedia a rotelle

## Componenti principali della sedia a rotelle (Figura 1)



1. Impugnatura
2. Imbottitura schienale
3. Ruota posteriore
4. Freno
5. Ruota anteriore
6. Bracciolo
7. Imbottitura seduta
8. Pedana

Figura 1

## Utilizzo del prodotto

Strumento per il trasporto di disabili, infermi, persone anziane e deboli.

## Modalità d'uso

### APERTURA

1. Tenere le impugnature con entrambe le mani e separarle.
2. Sedia a rotelle con imbottitura morbida: fare pressione sui tubi portasedile, affinché la seduta si posizioni correttamente (figura 2) e l'imbottitura sia confortevole. La sedia a rotelle si aprirà.
3. Sedia a rotelle con imbottitura rigida: spingere la parte centrale del sedile rigido affinché si posizioni correttamente (Figura 3) e in modo che la seduta sia confortevole. La sedia a rotelle si aprirà.

**Nota:** durante l'apertura non tirare con forza le impugnature per evitare danni ai componenti della sedia; mentre si spinge l'imbottitura verso il basso, non mantenere i tubi portasedile con le dita, per evitare di pizzicarvele.



Figura 2



Figura 3

### CHIUDERE

1. Girare verso l'alto la pedana destra e quella sinistra.
2. Sedia a rotelle con imbottitura morbida: per chiudere la sedia, tirare la parte centrale dell'imbottitura verso l'alto. (Figura 4)
3. Sedia a rotelle con imbottitura rigida: per chiudere la sedia, tirare la parte centrale della seduta verso l'alto.
4. Sedia a rotelle con schienale pieghevole: con i pollici, spingere le leve verso il basso in modo da sollevare le parti superiori dell'imbottitura posteriore. Poi, per chiudere la sedia, tirare la parte centrale dell'imbottitura verso l'alto. (Figura 6)

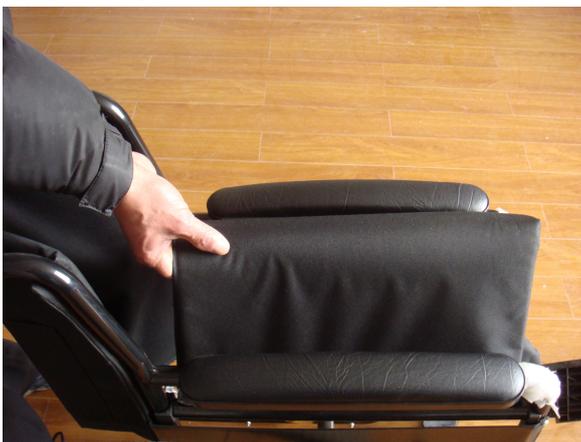


Figura 4



Figura 5



Figura 6

### REGOLAZIONE PEDANA

Allentare il bullone o il dado con gli utensili in dotazione per posizionare correttamente e poi serrarlo nuovamente.



Figura 7

### REGOLAZIONE ELEVAZIONE POGGIAPIEDI

Tirare la pedana verso l'alto per sollevare il poggiatesta in posizione corretta.  
Spingere la leva di sollevamento verso il basso, per abbassare il poggiatesta in posizione corretta.  
Ruotare il paragambe per regolarne l'altezza.



Figura 8

### UTILIZZO SICURO PER SUPERARE UN OSTACOLO

L'accompagnatore deve mantenere l'impugnatura saldamente e fare pressione sul tubo posteriore e inferiore per sollevare le ruote frontali e superare l'ostacolo.



Figura 9

### Manutenzione

1. Controllare i bulloni di tutti i componenti della sedia a rotelle per verificare se, dopo essere stati utilizzati per un certo periodo, si sono allentati. Serrare quelli allentati per evitare eventuali pericoli.

2. Aggiungere olio lubrificante alle parti in movimento ogni settimana, per evitare una scarsa flessibilità.
3. Per impedire la formazioni di ruggine sulla sedia a rotelle, usare un panno morbido per pulire le tracce di sporco e umidità.
4. L'imbottitura posteriore e quella della seduta devono essere mantenute asciutte e pulite, per evitare infezioni della cute.

### **Attenzione**

1. Non usare la sedia a rotelle con gli pneumatici sgonfi, altrimenti questi si danneggeranno. Durante il gonfiaggio, la relativa pressione deve essere inferiore a 3,5 kg/cm<sup>2</sup> per evitare che lo pneumatico esploda.
  2. Questa sedia a rotelle è adatta per utilizzo all'interno e all'esterno, su prati o su superficie piana. Non è adatta all'uso prolungato su terreno accidentato. Se è necessario superare un ostacolo di dimensioni inferiori a 12 cm, l'accompagnatore deve mantenere l'impugnatura saldamente e fare pressione sulla parte posteriore del tubo inferiore per sollevare le ruote frontali e superare l'ostacolo. Superare l'ostacolo in maniera energica può provocare un danno alla sedia a rotelle.
  3. I freni vengono utilizzati per dare stabilità alla sedia a rotelle, mentre le persone si siedono sulla sedia, ne discendono oppure l'arrestano su una strada sconnessa. Non frenare mentre la sedia a rotelle è in movimento. Se si frena mentre la sedia a rotelle è in movimento su un percorso in discesa, questa potrebbe rovesciarsi.
-

	Conservare in luogo fresco ed asciutto Keep in a cool, dry place
	Conservare al riparo dalla luce solare Keep away from sunlight
	Codice prodotto Product code
	Leggere e seguire attentamente le istruzioni per l'uso Read instructions carefully
	Prodotto conforme alle Direttive Europee Product complies with European Directive
	Fabbricante Manufacturer